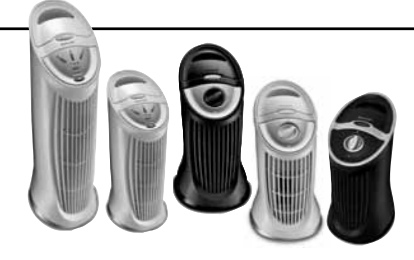


QUIETCLEAN® AIR PURIFIERS

Models:
HFD-010 Series, HFD-013 Series, HFD-014 Series, HFD-014-MP2, HFD-015, HFD-110 Series

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR PURIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before operating the air purifier.
2. Place air purifier where it is not easily knocked over by persons in the household.
3. Always turn the air purifier to the **OFF** position and unplug from the wall outlet when not in use.
4. To disconnect the air purifier, press the Power (⏻) button or turn the knob to the off position (O) to turn the air purifier off, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
5. Do not use any product with a damaged cord or plug or if product malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Do not use air purifier outdoors.
7. Never use air purifier unless it is fully assembled.
8. Do not run power cord under carpets, and do not cover with throw rugs. Arrange cord such that it will not be tripped over.
9. Do not use air purifier where combustible gases, vapors or an oxygen rich environment are present.
10. Do not expose the air purifier to rain, or use near water, in a bathroom, laundry area or other damp location.
11. The air purifier must be used in its upright position.
12. Do not allow foreign objects to enter ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or damage to the air purifier. Do not block air outlets or intakes.
13. Locate air purifier near the outlet and avoid using an extension cord.
14. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.
    DO NOT attempt to defeat this safety feature.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. Do not sit, stand or place heavy objects on the air purifier.
17. Disconnect power supply before servicing.
18. **WARNING:** To Reduce the risk of fire or electric shock, do not use this air purifier with any solid-state speed control device.
19. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

FACTS ABOUT YOUR AIR PURIFIER

	HFD-010 HFD-110 HFD-014 HFD-013 HFD-015
ifD™ Micro-Filter Technology – The advanced ifD™ Micro-filter technology offers the latest advances in air cleaning technology. This filter effectively captures 99% of microscopic particles, 2 microns or greater, from the air that passes through the unit. ifD™ stands for Intense Field Dielectric and offers outstanding high efficiency performance while being energy efficient.*	✓
ifD™ Micro-Filter – The ifD™ Micro-filter in this product is permanent, and easy to clean. Simply remove the filter and rinse it under the faucet for many years of air cleaning operation. Typically, the filter will only need to be washed once every 3 months.**	✓
Independently Tested and Verified – AHAM Certified - (Association of Home Appliance Manufacturers) the products clean air delivery rate has been verified through a third party laboratory.	✓
ODOR-LOCK™ Filter Technology **Odor-Lock™ Pre-Filters** The Odor-Lock™ pre-filters help reduce odors. The filters are made of carbon and zeolite-elements found to break down and adsorb common odors.	✓ HFD-014 series only

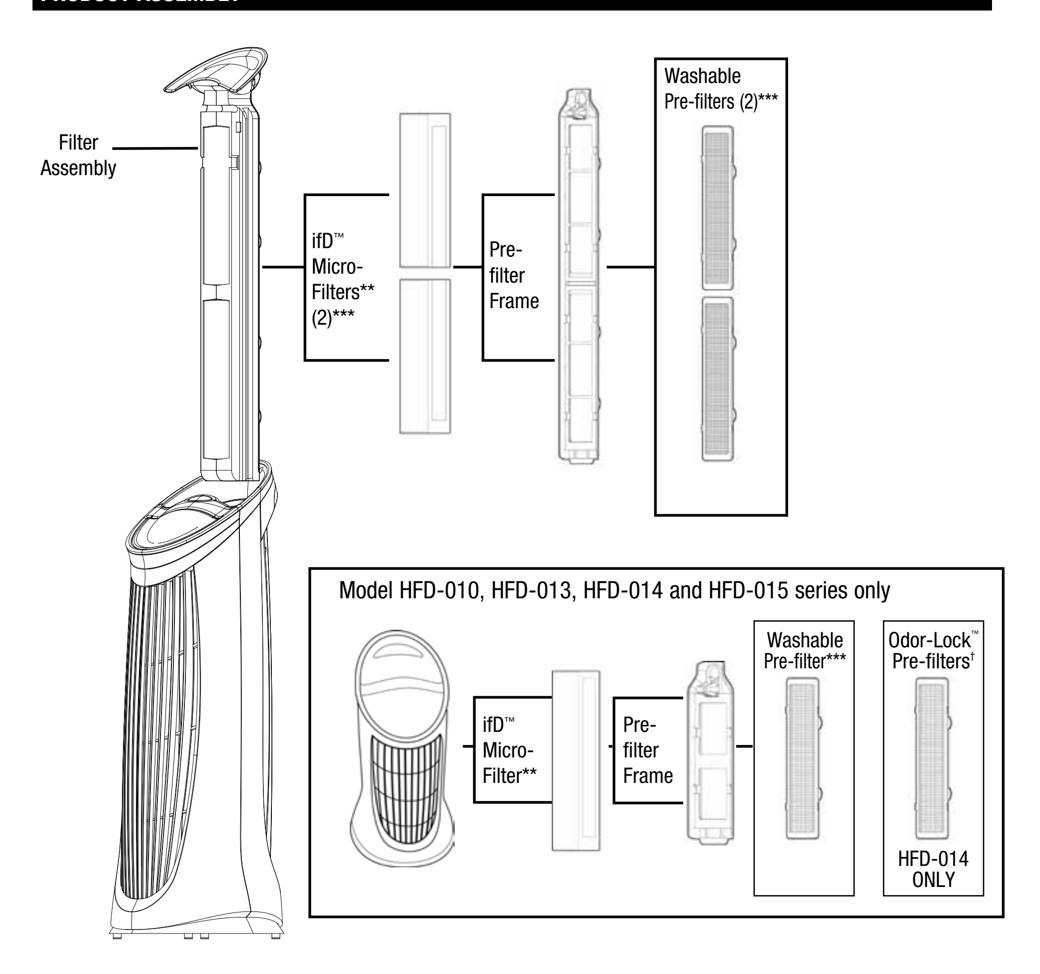
* From the air that passes through the filter. 99% efficiency at 2 microns.

** Permanent claim is based on normal household usage, washed 4 times per year for 5 years.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Honeywell QuietClean® High Performance Air Purifier with a breakthrough technology in air purification. Please read below on how to operate and care for your new air purifier.

PRODUCT ASSEMBLY



** **ifD™ = I**ntense **F**ield **D**ielectric Micro-Filtration
Breakthrough filter technology

- Outstanding Performance in capturing microscopic particles
- Easy to clean

*** Model HFD-010, HFD-013, HFD-014 and HFD-015 series only has 1 ifD™ Micro-filter and 1 Pre-filter.

ODOR CONTROL (HFD-014 SERIES ONLY)

Some air purifiers (model HFD-014) include special odor reducing pre-filters.
In order to enjoy the benefits of enhanced odor control, ensure that the Odor-Lock™ pre-filters are installed in the unit. (See "Installing The Odor-Lock™ Pre-filters" on page 7)

For optimal performance, the filters are wrapped in plastic to keep them fresh. If you choose to use the Odor-Lock™ pre-filters, replacement timing will be approximately every 3 months, depending on use.

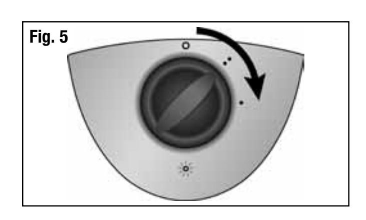
Call 1-800-477-0457 or visit www.kaz.com to order your replacement Odor-Lock™ filters.

SET-UP (ALL MODELS)

- Select a firm, level and flat location. For proper air flow, locate the unit at least 3 feet (1 M) from the wall or furniture.
- Ensure the exit grill faces away from the closest wall or furniture.
- Ensure no grilles are blocked.
- Plug into a grounded 120V outlet. See IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

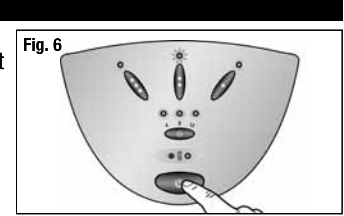
OPERATION (HFD-010, HFD-013 and HFD-014 SERIES)

- Ensure the unit is in the OFF (O) position and then plug into a working outlet.
- Rotate the control knob to the desired speed level: High (:) or Low (•) (Fig. 5).
- The indicator light will illuminate when the power is on.
- Turn the control knob to the Off (O) position to turn off the air purifier.


Fig. 5

OPERATION (HFD-015, HFD-110)

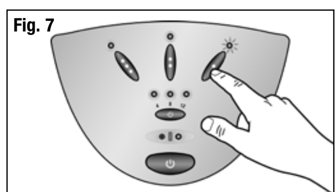
- Press the Power (⏻) button once. The unit will automatically start at medium power (Fig. 6).
- Select a power level by pressing one of the three power level buttons: High (⋮), Medium (:) or Low (•) (Fig. 7). The indicator light above the selected button will illuminate.
- Press the Power button again to turn off the air purifier.

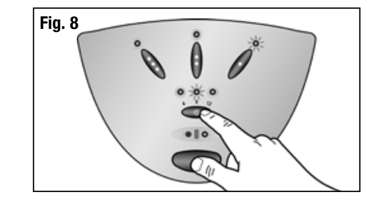

Fig. 6

Timer Operation

- Press the Timer (⏲) button to select 4, 8 or 12-hour operation (Fig. 8). The timer indicators will illuminate to reflect the selected time. The air purifier will automatically turn off when time runs out.
- The timer can be turned off by repeatedly pressing the Timer (⏲) button until all of the timer indicator lights go out.

NOTE: Removing the ifD™ Micro-filter assembly or turning the unit off will cancel the Timer function.


Fig. 7


Fig. 8

FILTER CLEAN INDICATORS HFD-110, HFD-015

This air purifier is equipped with an electronic filter clean monitor to serve as a convenient guideline for cleaning the ifD™ Micro-filter and pre-filter based on the air purifier's hours of use and operating power level. This is beneficial because a filter's life depends on the amount of air and contaminants drawn through it. As you operate your QuietClean® Air Purifier, the filter clean monitor bar will fill-up from left to right. The bar will continue to fill as you use the unit. Once the bar is completely full, the Filter Reset button will illuminate – it is time to clean the filters and reset the filter clean monitor.

Filter Clean Indicator Operation (HFD-015, HFD-110 Only)

- When the filter clean indicator light illuminates, (Fig. 9) it is time to inspect/clean the ifD™ Micro-filter.
- Once you have cleaned the filter, press and hold the Filter Reset button until the LED light goes out.

NOTE: Depending upon your individual usage (environment, hours and power level of operation), you may need to check and clean the filters more or less frequently.

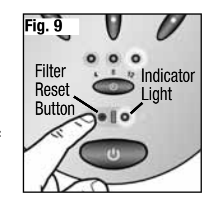


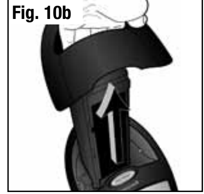
Fig. 9

REMOVING / CLEANING THE IFD™ MICRO-FILTER FOR ALL MODELS

To *remove* the ifD™ Micro-filter:

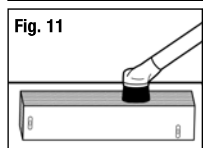
- Make certain that the air purifier is OFF and the unit is unplugged.
- Push the Filter Release button and then gently lift the filter assembly (Fig. 10a & 10b). The filter assembly will only release if the button is pushed.
- Remove the pre-filter (see "*Cleaning the Pre-filter*"), and set aside.

Fig. 10a


Fig. 10b

To *clean* the ifD™ Micro-filter:

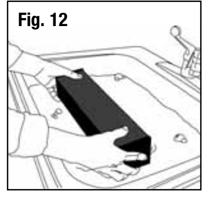
- (Optional) After removing the ifD™ Micro-filter from the air purifier, gently run a vacuum cleaner with a nozzle or brush attachment along the filter to pick-up tiny particles (Fig. 11). Repeat on both sides.

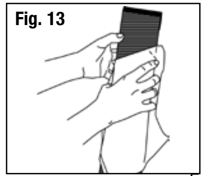

Fig. 11

If your ifD™ Micro-filter appears to have dirt that has not been removed by vacuuming, or if you choose not to vacuum the filter first, please follow the steps below to wash the ifD™ Micro-filter.



- Turn the power off and unplug the air purifier.
- Remove the ifD™ Micro-filter from the unit.
- You can simply rinse the ifD™ Micro-filter under the faucet, or for more thorough cleaning, fill the sink with lukewarm water and add a few drops of mild dish soap (Fig. 12).
- Gently swish the filter in the soap solution to clean.
- Soak the filter for 2-3 minutes. Do not leave for an extended period of time.
- Rinse the filter with clean tap water.
- Shake the filter to remove any excess water.
- Place the filter with the honeycomb side down on a plush towel (Fig. 13).


Fig. 12


Fig. 13

REMOVING / CLEANING THE IFD™ MICRO-FILTER FOR ALL MODELS FILTER (CONTINUED)

- **Note that the filter may still be discolored even after washing.** This is acceptable and will not affect performance.
- Allow the ifD™ Micro-filter to dry for a few hours or overnight.
- When the ifD™ Micro-filter is **completely dry**, place back into the air purifier. Make sure you insert the filter according to the directional arrows on the filter.

CAUTION:

- **Never place a wet ifD™ Micro-filter in your air purifier.**
- Do not use any solvents, strong cleaning agents or flammable liquids to clean the ifD™ Micro-filter.

CLEANING THE WASHABLE PRE-FILTER (ALL MODELS)

To *remove* the pre-filter:
Press the top tab to release the pre-filter from the filter assembly (Fig. 14).

To *clean* the pre-filter:
The particle pre-filter helps pick-up large airborne particles that enter the filter. The pre-filter can be removed and rinsed by hand under warm water (Fig. 15). Let the pre-filter dry **completely** before inserting it back into the unit.

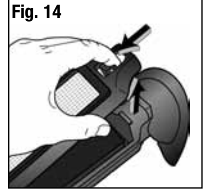
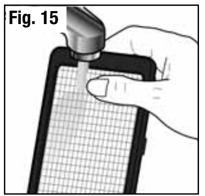
Fig. 14


Fig. 15


Some models are shipped with bonus odor control pre-filters that are not washable. After the pre-filters have lost their odor reducing capability over time (approximately 3 months), you can order replacement Odor-Lock™ pre-filters by calling the Kaz USA, Inc. Consumer Relations Department at 1-800-477-0457.

INSTALLING THE ODOR-LOCK™ PRE-FILTER(S) (HFD-014 ONLY)

- To replace the permanent, washable pre-filters with the Odor-Lock™ pre-filters, remove the standard washable pre-filter assembly by pushing on the top tab (Fig.16).
- The pre-filter assembly has two pre-filters that will need to be popped out of the pre-filter frame. Hold the frame steady from the side while pushing in the center of each pre-filter from the back side of the frame (Fig.17). This will separate the pre-filter from the frame and you can then pull it completely away from the frame (it will snap out) (Fig.18). Save the permanent washable pre-filters as you may choose to use them in the future.*
- To insert the Odor-Lock™ pre-filters into the pre-filter frame, line the tabs on the pre-filter up with the frame notches and snap into place (Fig.19).
- Install the Odor-Lock™ filter assembly by inserting the lower tab of the pre-filter frame into the filter assembly until you hear a “click” (Fig. 20).
- Align the complete filter assembly with the opening in the unit and insert back into the unit (Fig. 21).

NOTE: The Odor-Lock™ filters are not washable.

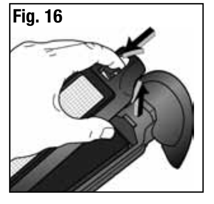
Fig. 16


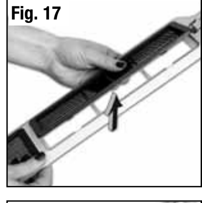
Fig. 17


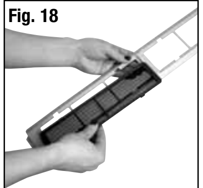
Fig. 18


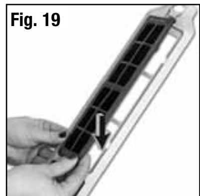
Fig. 19


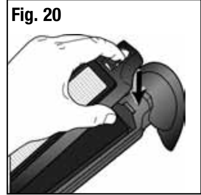
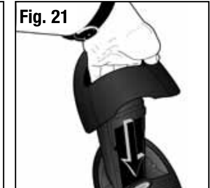
Fig. 20


Fig. 21


INSTALLING THE ODOR-LOCK™ PRE-FILTER(S) (HFD-014 ONLY) (CONTINUED)

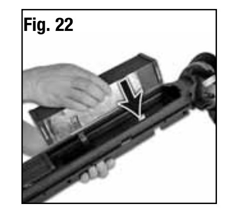
NOTE: If you choose to re-insert the standard washable pre-filter in lieu of the Odor-Lock™ pre-filter, they are removed and inserted in the same way that the Odor-Lock™ filters are installed. They will not help reduce odors but will be effective at capturing larger particles like dust, lint and pet fur.

INSTALLING THE FILTERS (ALL MODELS)

Please make certain that the unit is OFF and unplugged.

To install the ifD™ Filter and pre-filter:

- Insert the lower tab of the pre-filter frame into the filter assembly (Fig. 22) and press the top tab into the filter assembly until you hear a "click" (Fig. 23).
- Align the filter assembly with the opening in the unit and insert back into the unit (Fig. 24).
  Press until it is flush and you hear a "click."


Fig. 22

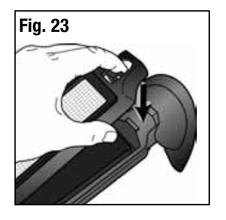

Fig. 23


Fig. 24

CLEANING AND MAINTENANCE

- Use a clean, dry cloth to wipe the external surfaces of the air purifier. DO NOT USE WATER, GASOLINE, POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.
- The ifD™ filter and pre-filter should be cleaned at least once every three months, or sooner depending on the air quality of the room (See *"Removing/Cleaning the ifD™ Filter"* or *"Cleaning the Pre-Filter"* respectively).

NOTE: If you smoke, burn candles or oil lamps in your home, it is recommended that you wash your filter more frequently. When burned in an enclosed space, candles and oil lamps have a tendency to introduce soot into the air.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

How often is cleaning required?

The ifD™ filter reset light will illuminate to indicate that the ifD™ filter should be cleaned. We recommend cleaning the filter about once a month depending on the air quality of the room.

I just cleaned my filter but the filter indicator is still showing it is dirty, what's wrong?

Each time you clean your filter you must reset the filter clean monitor. It is a timer driven monitor to be used as a guideline, but does not represent the actual amount of dirt in the ifD™ filter. With the unit running, press and hold the filter reset button for up to 10 seconds and when you let go, the filter clean monitor should be reset.

Is my Air Purifier considered an ozone generator?

No. Ozone generators produce large amounts of ozone as the primary way to clean the air. The EPA does not endorse these products because they can cause ozone related health problems. The air purifier does not use ozone as the primary method to clean the air. It cleans the air by using ifD™ technology (Intense Field Dielectric) which only generates trace amounts of ozone, substantially below the limits established by the EPA and FDA.

FILTERS

To order a replacement pre-filter, call us at 1-800-477-0457.

IMPORTANT NOTE

The ionizing process used by the air purifier produces small amounts of ozone as a byproduct. The air purifier complies with U.S. Government limits for acceptable levels of ozone (less than 50 parts per billion by volume of air circulating through the product). People that are extremely sensitive to any ozone emitting products, even trace amounts, should only use True HEPA air purification products.

This product has been California ARB certified to comply with federal ozone emission limits.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to:
Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-477-0457
E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: **www.kaz.com**

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE AIR PURIFIER OR PERSONAL INJURY.

5 YEAR LIMITED WARRANTY

YOU SHOULD FIRST READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS PRODUCT.

A. This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY**.
Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Kaz USA, Inc. will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

C. This warranty does not cover the ifD™ filter or pre-filter except for material or workmanship defects.

D. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

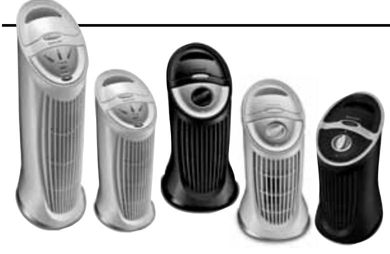
E. Return defective product to Kaz USA, Inc. with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a $10 US/$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.
You must prepay shipping charges.
We strongly recommend tracking or delivery confirmation. Send to:

In U.S.A.:
Kaz USA, Inc.
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:
Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Please go to **www.kaz.com** and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.

P/N: 31IMFD013190



PURIFICATEUR D'AIR QUIETCLEAN[MD]

Modèle de la série HFD-010, HFD-013, HFD-014, HFD-014-MP2, HFD-015, HFD-110

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PURIFICATEUR D'AIR.

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le purificateur d'air.
2. Placer l'appareil là où il ne risque pas d'être renversé par les occupants de la maison.
3. Toujours régler le purificateur d'air à la position **OFF** et le débrancher quand il ne sert pas.
4. Pour débrancher le purificateur d'air : arrêter le purificateur d'air en appuyant sur le bouton d'alimentation (⏻) ou en tournant le bouton à la position d'arrêt (O), puis tenir la fiche et la retirer de la prise de courant. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
5. Éviter d'utiliser tout appareil dont la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Éviter également d'utiliser l'appareil si celui-ci a montré des signes de mauvais fonctionnement, si on l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
6. Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
7. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas complètement assemblé.
8. Éviter de faire passer le cordon d'alimentation sous les tapis ou de le recouvrir d'une carpette. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus.
9. Ne pas faire fonctionner le purificateur d'air dans une pièce contenant des gaz ou des vapeurs combustibles, ni dans un environnement riche en oxygène.
10. Ne pas laisser l'appareil à la pluie ni le faire fonctionner à proximité de l'eau, dans une salle de bains, une salle de lessive ni dans tout autre endroit humide.
11. Le purificateur d'air doit toujours être en position verticale durant le fonctionnement.
12. S'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les ouvertures prévues pour la ventilation ou l'évacuation, au risque de recevoir une décharge électrique ou d'endommager l'appareil. Ne pas bloquer les ouvertures servant à l'admission ou à l'évacuation de l'air.
13. Installer le purificateur d'air à proximité d'une prise de courant et éviter d'utiliser une rallonge.
14. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien. **NE PAS** contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.

15. Une connexion trop lâche entre la fiche et la prise c.a. peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contacter un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.

16. Ne pas s'asseoir sur le purificateur d'air, se tenir debout dessus ni déposer des objets lourds dessus.

17. Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien de l'appareil.

18. MISE EN GARDE : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser une commande de vitesse à semi-conducteurs avec le purificateur d'air.

19. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

FAITS AU SUJET DU PURIFICATEUR D'AIR

	HFD-010, HFD-110, HFD-014 HFD-112 HFD-015, HFD-013
Technologie de filtration ifDMC – La technologie de filtration avancée ifDMC offre les plus récents progrès en matière de technologie de purification d'air. Ce filtre capte efficacement 99 % des particules microscopiques, de 2 microns ou plus, au passage de l'air dans l'appareil. ifDMC signifie Intense Field Dielectric (champ diélectrique intense). Cette technologie offre un rendement élevé exceptionnel et est éconergétique.*	✓
Filtre ifDMC – Ce produit contient un filtre ifDMC permanent facile à nettoyer. Il suffit d'enlever le filtre et de le rincer à l'eau du robinet : il filtrera l'air pendant de nombreuses années. Généralement, on ne doit laver le filtre qu'une fois tous les trois mois.**	✓
Testé et vérifié par un organisme indépendant – Certifié par la AHAM - (Association of Home Appliance Manufacturers), le débit d'air purifié du produit a été vérifié en laboratoire par une tierce partie.	✓
ODOR-LOCK Filter Technology **Préfiltres Odor-LockMC** Le préfiltre Odor-LockMC aide à réduire les mauvaises odeurs. Les filtres sont faits d'éléments de charbon et de zéolite reconnus pour fractionner et adsorber les odeurs courantes.	✓ (HFD-014 seulement)

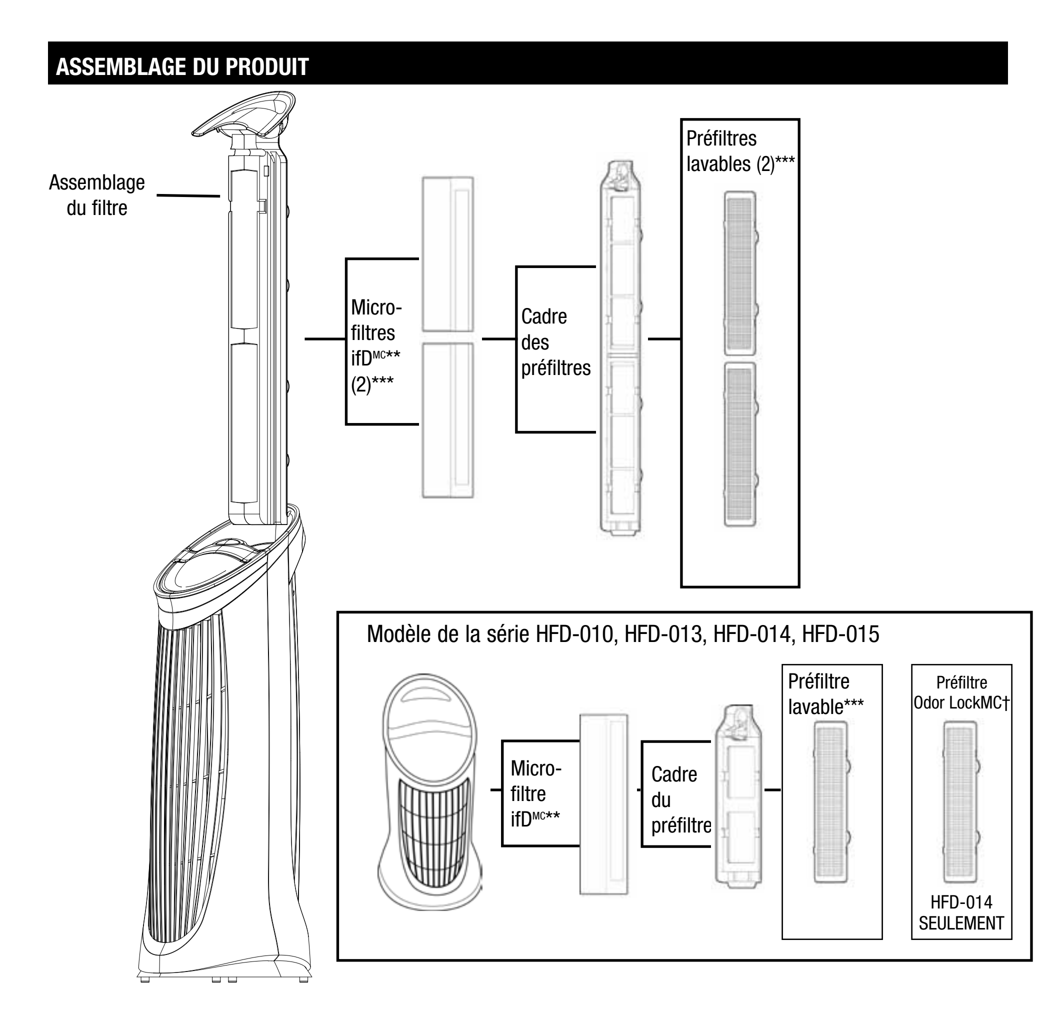
* Dans l'air passant à travers le filtre. Taux d'efficacité de 99 % pour des particules de 2 microns, et l'appareil fonctionnant à basse vitesse.

** Allégation basée sur un usage domestique normal, à raison de 4 lavages par année pendant 5 ans.

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le purificateur d'air QuietClean[MD] haut rendement de Honeywell utilisant une technologie révolutionnaire en matière de purification d'air. Veuillez lire les instructions ci-dessous qui expliquent comment faire fonctionner et entretenir votre nouveau purificateur d'air.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT



** **ifD**[MC] = Microfiltration **I**ntense **F**ield **D**ielectric (par champ diélectrique intense)

Technologie de filtration révolutionnaire

- Rendement supérieur pour retenir les particules microscopiques
- Nettoyage facile

*** Seuls les modèles HFD-010, HFD-013, HFD-014 et HFD-015 ont 1 microfiltre ifD[MC] et 1 préfiltre.

ÉLIMINATION DES ODEURS (HFD-014 SEULEMENT)

Des préfiltres spéciaux réduisant les odeurs sont offerts avec certains purificateurs d'air (modèle HFD-014). Afin de profiter d'une élimination perfectionnée des odeurs, s'assurer que les préfiltres Odor-LockMC sont installés dans l'appareil. (Voir la section Installation des préfiltres Odor-LockMC, à la page 18.)

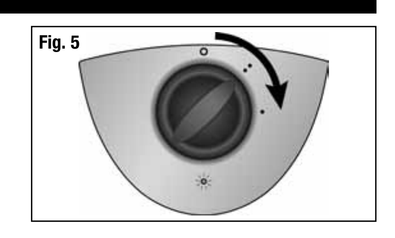
Pour un rendement optimal, les filtres sont enveloppés de plastique afin de préserver leur pureté. Si on utilise les préfiltres Odor-LockMC, il faudra les remplacer aux trois mois environ, selon l'usage.

Appeler au 1 800 477-0457 ou visiter le site www.kaz.com pour commander des filtres de rechange Odor-LockMC.

INSTALLATION (TOUS MODÈLES)

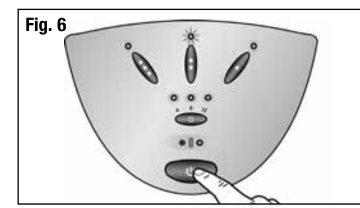
- Placer l'appareil sur une surface ferme, plane et de niveau, et à une distance d'au moins 1 m (3 pi) de tout mur ou meuble afin de permettre une bonne circulation d'air.
- Veiller à ne pas diriger la grille de sortie vers un mur ou un meuble se trouvant à proximité.
- Veiller à ce qu'aucune grille ne soit obstruée.
- Brancher dans une prise de 120 V mise à la terre. Se référer à la section IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Fonctionnement (HFD-010, HFD-013, HFD-014)

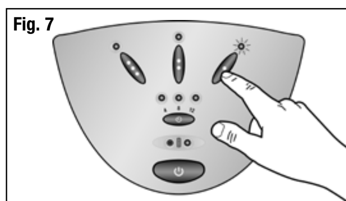

Fig. 5

- S’assurer que l’appareil est réglé à la position d’arrêt (O), puis le brancher dans une prise de courant fonctionnelle.
- Tourner le bouton de commande à la vitesse désirée : Élevée (⁚) ou Basse (•) (Fig. 5).
- Le voyant s’allume quand l’appareil fonctionne.
- Pour arrêter le purificateur d’air, tourner le bouton de commande à la position d’arrêt (O).

Fonctionnement (HFD-015, HFD-110)

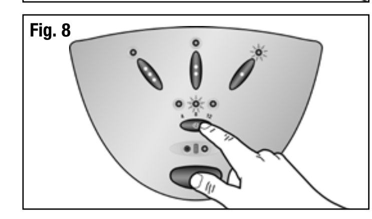

Fig. 6

- Appuyer une fois sur le bouton d’alimentation (⏻). L’appareil se met automatiquement en marche à la puissance moyenne (Fig. 6).
- Choisir un niveau de puissance en appuyant sur l’un des trois boutons de puissance : Élevée (⁝), Moyenne (⁚) ou Basse (•) (Fig. 7). Le voyant au-dessus du bouton de la puissance choisie s’allume.
- Pour éteindre l’appareil, appuyer sur le bouton d’alimentation (⏻).


Fig. 7

Fonctionnement de la minuterie

- Appuyer sur le bouton de la minuterie (⏲) pour choisir une durée de fonctionnement de 4, 8 ou 12 heures (Fig. 8). Les voyants de la minuterie s’allument pour indiquer le nombre d’heures choisi. Le purificateur d’air s’éteint automatiquement quand la durée réglée est écoulée.
- On peut arrêter la minuterie en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton de la minuterie (⏲) jusqu’à ce que les voyants de la minuterie s’éteignent.


Fig. 8

REMARQUE : Lorsqu’on enlève l’assemblage du microfiltre ifD^{MC} ou qu’on met l’appareil hors tension, la fonction Minuterie se désactive.

INDICATEURS DE FILTRE PROPRE HFD-110 ET HFD-015

Ce purificateur d'air est doté d'un indicateur électronique de propreté du filtre servant de référence pratique pour savoir quand nettoyer le microfiltre ifD[MC] et les préfiltres. Le dispositif comptabilise les heures d'utilisation du purificateur d'air et tient compte de l'intensité à laquelle fonctionne l'appareil. L'indicateur est utile, car la durée de service d'un filtre dépend de la quantité d'air et de contaminants passant à travers celui-ci. Quand le purificateur d'air QuietClean[MD] fonctionne, la barre de l'indicateur de propreté du filtre se remplit de gauche à droite. Une fois la barre complètement remplie, le bouton de remise à zéro (Filter Reset) s'illumine : il est temps de nettoyer les filtres et de remettre l'indicateur du filtre à zéro.

Fonctionnement de l'indicateur de propreté du filtre (HFD-015 et HFD-110 seulement)

- Quand le voyant de l'indicateur de propreté du filtre s'illumine, (Fig. 9) cela signifie qu'il faut vérifier et, le cas échéant, nettoyer le microfiltre iFD[MC].
- Une fois le filtre nettoyé, appuyer sur le bouton de remise à zéro (Filter Reset) jusqu'à ce que le voyant à DEL s'éteigne.

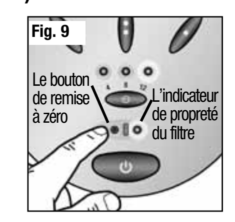


Fig. 9

REMARQUE : Les filtres devront être vérifiés et nettoyés plus ou moins fréquemment selon les conditions d'utilisation (endroit où ils sont utilisés, durée et intensité de fonctionnement).

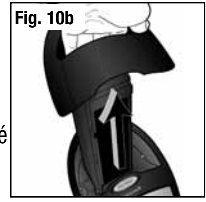
RETRAIT ET NETTOYAGE DU MICROFILTRE IFD[MC] POUR TOUS LES MODÈLES

Retrait du microfiltre ifD[MC] :

- S'assurer que le purificateur d'air est hors tension et qu'il est débranché.
- Appuyer sur le bouton de dégagement du filtre, puis soulever doucement l'assemblage du filtre (Fig. 10a et 10b). L'assemblage du filtre ne se dégage que si on a appuyé sur le bouton.
- Enlever le préfiltre (se référer à la section *Nettoyage du préfiltre*) et le mettre de côté.

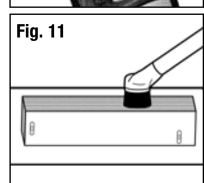


Fig. 10a


Fig. 10b

Nettoyage du microfiltre ifD[MC] :

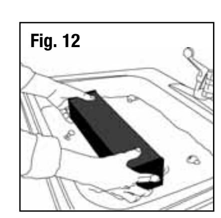
- (Optionnel) Après avoir retiré le microfiltre ifD[MC] du purificateur d'air, passer délicatement l'embout cylindrique ou la brosse de l'aspirateur le long du filtre afin d'enlever les fines particules (Fig. 11). Faire la même chose de l'autre côté.

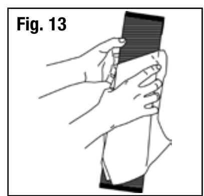

Fig. 11

Si après avoir nettoyé le microfiltre ifD[MC] à l'aspirateur il semble y avoir encore de la saleté dans le filtre, ou si on choisit de ne pas nettoyer d'abord le filtre à l'aspirateur, suivre les étapes suivantes pour laver le microfiltre ifD[MC].

- Éteindre et débrancher le purificateur d'air.
- Enlever le microfiltre ifD[MC] de l'appareil.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU MICROFILTRE IFD^{MC} POUR TOUS LES MODÈLES (SUITE)


Fig. 12


Fig. 13

- On peut simplement rincer le microfiltre ifD^{MC} à l'eau du robinet ou, pour un nettoyage plus en profondeur, remplir l'évier d'eau tiède et y ajouter quelques gouttes de détergent à vaisselle doux (Fig. 12).
- Agiter doucement le filtre dans l'eau savonneuse pour le nettoyer.
- Laisser tremper le filtre pendant 2 ou 3 minutes. Ne pas laisser tremper pendant une longue période.
- Rincer le filtre à l'eau propre du robinet.
- Secouer le filtre pour enlever l'excédent d'eau.
- Placer le filtre sur une serviette épaisse, le côté alvéolé contre la serviette (Fig. 13).
- **Remarque : Le filtre pourrait ne pas retrouver sa couleur initiale, même après avoir été nettoyé.** Cela n'est pas grave et n'influera pas sur le rendement.
- Laisser le microfiltre ifD^{MC} sécher pendant quelques heures ou toute la nuit.
- Quand le microfiltre ifD^{MC} est **complètement** sec, le remettre dans le purificateur d'air. S'assurer d'insérer le filtre selon les flèches directionnelles se trouvant sur celui-ci.



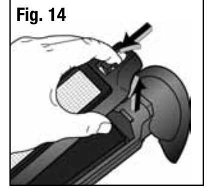
AVERTISSEMENT :

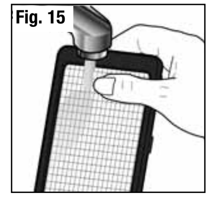
- **Ne jamais mettre un microfiltre ifD^{MC} mouillé dans le purificateur d'air.**
- Ne pas utiliser de solvants, de puissants produits de nettoyage ni de liquides inflammables quels qu'ils soient pour nettoyer le microfiltre ifD^{MC}.

NETTOYAGE DU PRÉFILTRE LAVABLE (TOUS MODÈLES)

***Retrait* du préfiltre :**
Appuyer sur la languette du haut pour dégager le préfiltre de l'assemblage du filtre (Fig. 14).

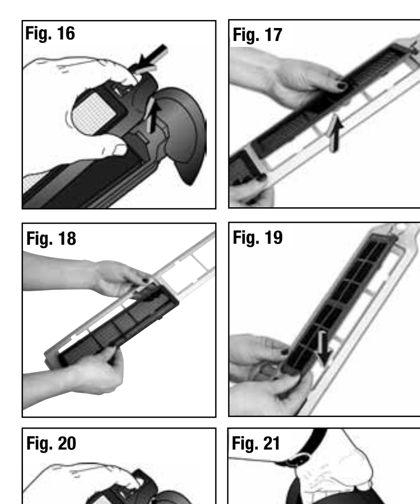
***Nettoyage* du préfiltre :**
Le préfiltre de particules aide à retenir les grosses particules en suspension dans l'air qui pénètrent dans le filtre. On peut retirer le préfiltre et le rincer à la main sous l'eau tiède (Fig. 15). Laisser le préfiltre sécher **complètement** avant de le replacer dans l'appareil.


Fig. 14


Fig. 15

Ces modèles contiennent des préfiltres en prime éliminant les odeurs : ceux-ci ne sont pas lavables. Une fois que les préfiltres ont perdu leur capacité d'éliminer les odeurs (environ 3 mois), on peut commander des préfiltres de rechange Odor-Lock^{MC} en communiquant avec le Service à la clientèle de Kaz USA, Inc. au 1 800 477-0457.

INSTALLATION DES PRÉFILTRES ODOR-LOCKMC (HFD-014 SEULEMENT)



- Pour remplacer les préfiltres permanents lavables par des préfiltres Odor-LockMC, retirer l’assemblage des préfiltres lavables standard en appuyant sur la languette du haut (Fig. 16).
- L’assemblage des préfiltres contient deux préfiltres qui devront être retirés du cadre des préfiltres. Tenir solidement le cadre par un côté tout en poussant au centre de chaque préfiltre à partir de l’arrière du cadre (Fig. 17). Cela dégagera le préfiltre du cadre et on pourra ensuite l’enlever complètement (Fig. 18). Conserver les préfiltres permanents lavables pour une éventuelle utilisation.*
- Pour insérer les préfiltres Odor-LockMC dans le cadre des préfiltres, aligner les languettes du préfiltre avec les encoches sur le cadre et enclencher en place (Fig.19).
- Installer l’assemblage des préfiltres Odor-LockMC en insérant la languette se trouvant au bas du cadre des préfiltres dans l’assemblage des filtres, jusqu’à ce qu’un « clic » se fasse entendre (Fig. 20).
- Insérer l’assemblage complet des filtres dans l’ouverture de l’appareil (Fig. 21).

REMARQUE : Les préfiltres Odor-LockMC ne sont pas lavables.

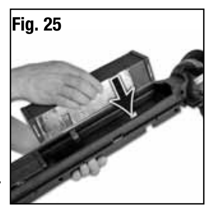
REMARQUE : Pour remettre les préfiltres lavables standard à la place des préfiltres Odor-LockMC, procéder de la même façon que pour enlever et remettre les préfiltres Odor-LockMC. Les préfiltres standard n’aident pas à éliminer les odeurs, mais ils sont efficaces pour retenir les grosses particules telles que la poussière, la peluche et les poils d’animaux.

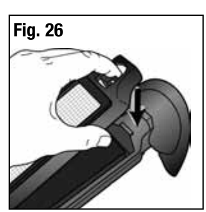
INSTALLATION DES FILTRES (TOUS MODÈLES)

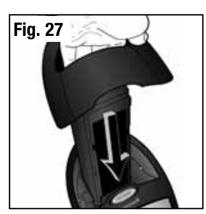
S'assurer que l'appareil est hors tension et qu'il est débranché.

Pour installer le filtre ifD[MC] et le préfiltre :

- Insérer la languette se trouvant au bas du cadre du préfiltre dans l'assemblage du filtre (Fig. 25), puis appuyer sur la languette du haut pour l'insérer dans l'assemblage du filtre – un clic se fera entendre (Fig. 26).


Fig. 25


Fig. 26


Fig. 27

- Insérer l'assemblage du filtre dans l'ouverture de l'appareil (Fig. 27). Appuyer sur l'assemblage du filtre jusqu'à ce qu'il soit affleurant et qu'on entende un clic.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Utiliser un linge propre et sec pour essuyer les surfaces externes du purificateur d'air. NE PAS UTILISER D'EAU, D'ESSENCE, DE PRODUIT À POLIR NI TOUT AUTRE PRODUIT CHIMIQUE.
- On devrait nettoyer le filtre ifD[MC] et le préfiltre au moins une fois tous les trois mois ou même plus souvent selon la qualité de l'air ambiant. (Se référer aux sections Retrait et nettoyage du filtre ifD[MC] et Nettoyage du préfiltre.)

REMARQUE : Si on fait usage de tabac, de chandelles ou de lampes à l'huile à la maison, il est recommandé de laver les filtres plus souvent. Les chandelles et les lampes à l'huile brûlant dans des espaces clos produisent des particules de suie qui se retrouvent dans l'air.

QUESTIONS FRÉQUENTES

À quelle fréquence doit-on nettoyer le filtre ?

Le voyant de rétablissement du filtre ifD[MC] (Filter Reset) s'illumine pour indiquer qu'il est temps de nettoyer le filtre ifD[MC]. Nous recommandons de nettoyer le filtre au moins une fois tous les trois mois, selon la qualité de l'air ambiant.

Je viens de nettoyer le filtre, mais l'indicateur de propreté du filtre indique toujours que le filtre est sale. Quel est le problème ?

Chaque fois que vous nettoyez le filtre, vous devez remettre l'indicateur de propreté du filtre à zéro. L'indicateur fonctionne avec un temporisateur, il ne devrait être utilisé qu'à titre de référence, car il n'indique pas la quantité réelle de saletés présentes dans le filtre iFD[MC]. Quand le purificateur d'air est sous tension, appuyez sur le bouton « Filter Reset » pendant 10 secondes : quand vous le relâcherez, l'indicateur de propreté du filtre devrait être à zéro.

Est-ce que le purificateur d'air est considéré comme un générateur d'ozone ?

Non. Les générateurs d'ozone produisent de grandes quantités d'ozone comme principale méthode de purification d'air. L'EPA (Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement) n'approuve pas ces produits parce qu'ils peuvent entraîner des problèmes de santé liés à l'ozone. Le purificateur d'air n'utilise pas l'ozone comme principale méthode de purification d'air. Il épure l'air avec la technologie ifD[MC] (« Intense Field Dielectric ») qui ne produit qu'une infime quantité d'ozone, considérablement inférieure aux limites établies par la EPA et la FDA.

FILTRES

Pour commander des préfiltres pour les purificateurs d'air appeler au 1 800 477-0457.

REMARQUE IMPORTANTE

Le procédé ionisant utilisé par le purificateur d'air produit une petite quantité d'ozone comme sous-produit. Le purificateur d'air est conforme aux limites imposées par le gouvernement des États-Unis en matière de niveaux acceptables d'ozone (moins de 50 parties par milliard par volume d'air circulant à travers le produit). Les personnes extrêmement sensibles aux produits émettant de l'ozone, même en quantités infimes, ne devraient employer que des appareils de purification de l'air à véritable filtre HEPA.

Ce produit a été homologué ARB en Californie pour satisfaire aux limites fédérales d'émission d'ozone.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adresser questions et commentaires à :
Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Composer sans frais le 1-800-477-0457
Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou visiter notre site Web, à : **www.kaz.com**

Prière de spécifier le numéro de modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, COMMENCER PAR COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'APPAREIL À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ. PRIÈRE DE NE PAS TENTER D'OUVRIR VOUS-MÊME LE BOÎTIER DU MOTEUR, CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES ET DES BLESSURES.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

A. Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.
KAZ USA, INC. N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.
Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

B. À sa discrétion, Kaz USA, Inc. réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre.

C. Cette garantie ne couvre pas le filtre ifD[MC] ou le préfiltre, sauf en cas de vices de matériaux ou de fabrication.

D. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

E. Retourner tout produit défectueux à Kaz USA, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de $10 US/15,5 $ CAN. pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Vous devez payer d'avance les frais d'expédition. Nous vous recommandons d'obtenir confirmation du suivi de l'envoi ou de la livraison. Adresser à :

Aux États-Unis :
Kaz USA, Inc.
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada :
Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Veuillez aller au **www.kaz.com** pour faire enregistrer votre produit sous « SUPPORT » puis « Register Product » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.

P/N: 31IMFD013190



PURIFICADOR DE AIRE QUIETCLEAN[MR]

Modelos de la series HFD-010, HFD-013, HFD-014, HFD-014-MP2, HFD-015, HFD-110

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU PURIFICADOR DE AIRE Y CONSÉRVELAS.

El uso de aparatos eléctricos requiere ciertas precauciones elementales para minimizar los riesgos de incendio, choque eléctrico o heridas. Principalmente:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el purificador de aire.

2. Coloque el purificador de aire donde no pueda ser volcado por los ocupantes de la casa.

3. Siempre que no vaya a usar el purificador de aire, apáguelo y desenchúfelo.

4. Para desenchufar el purificador de aire: apáguelo pulsando el interruptor (⏻) o girando el selector a la posición de parada (**O**) y seguidamente, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente. Nunca lo desenchufe tirando del cable.

5. No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato ha dado muestras de un mal funcionamiento, se ha caído o se ha dañado de cualquier manera. Mantenga el cable alejado de toda fuente de calor.

6. No use el purificador de aire en el exterior.

7. Nunca use el purificador de aire a menos que esté totalmente montado.

8. No pase el cable bajo la moqueta ni lo cubra con alfombras. Ubique el cable de modo que nadie pueda tropezar en él.

9. No use el purificador de aire en presencia de gases o vapores combustibles, ni en un lugar con abundante oxígeno.

10. No exponga el purificador de aire a la lluvia ni lo use cerca del agua, en un baño, sala de lavado ni en ningún otro lugar húmedo.

11. El purificador de aire debe usarse siempre en posición vertical.

12. No permita que entren objetos extraños en la abertura de ventilación ni de evacuación, podría recibir una descarga eléctrica o dañar al purificador de aire. No bloquee las entradas o salidas del aire.

13. Ubique el purificador de aire cerca de la toma de corriente y evite usar un cable de extensión.

14. Su aparato viene con un enchufe polarizado (una clavija más ancha que otra). Para evitar choques eléctricos, sólo hay una forma de entrar el enchufe en la toma de corriente polarizada. Si no entra totalmente, gírelo. Si tampoco entra, llame a un electricista. El enchufe polarizado constituye un dispositivo de seguridad, **NO** lo evite.

15. Una mala conexión entre la toma de corriente CA y el enchufe puede provocar recalentamiento y deformación del mismo. Llame a un electricista para que le cambie las tomas defectuosas.

16. No se siente, ni se pare o coloque objetos pesados sobre el purificador de aire.

17. Desenchufe el aparato antes de efectuar su mantenimiento.

18. ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no use este

purificador de aire con ningún dispositivo de control de velocidad transistorizado.

19. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

HECHOS SOBRE EL PURIFICADOR DE AIRE

	HFD-010, HFD-110, HFD-014 HFD-112, HFD-015, HFD-013
Tecnología de filtrado ifD[MC] – La tecnología de filtrado avanzada ifD[MC] le ofrece los avances más recientes en el ámbito de la tecnología de purificación da aire. Este filtro atrapa con eficacia el 99% de las partículas microscópicas, de 2 micrones o mayores, del aire que pasa a través de la unidad. ifD[MC] o Field Dielectric (campo dieléctrico intenso), se trata de una tecnología que ofrece un rendimiento elevado excepcional y ahorra energía.*	✓
Filtro ifD[MC] – Este producto contiene un filtro ifD[MC] permanente fácil de limpiar. Únicamente retire el filtro y enjuáguelo con agua del grifo y filtrará el aire durante muchos años. Generalmente, basta con lavar el filtro cada 3 meses. **	✓
Examinado y probado por un organismo independiente – Certificado por AHAM – (Asociación de Fabricantes de Aparatos para el Hogar) los productos con tasa de entrega de aire limpio han sido verificados a través de un laboratorio de terceros.	✓
ODOR-LOCK™ Filter Technology **Prefiltros Odor-Lock[MC]** Los Prefiltros Odor-Lock[MR] ayudan a reducir los olores. Los filtros contienen carbón y zeolita para fraccionar y absorber los olores corrientes.	✓ (HFD-014 únicamente)

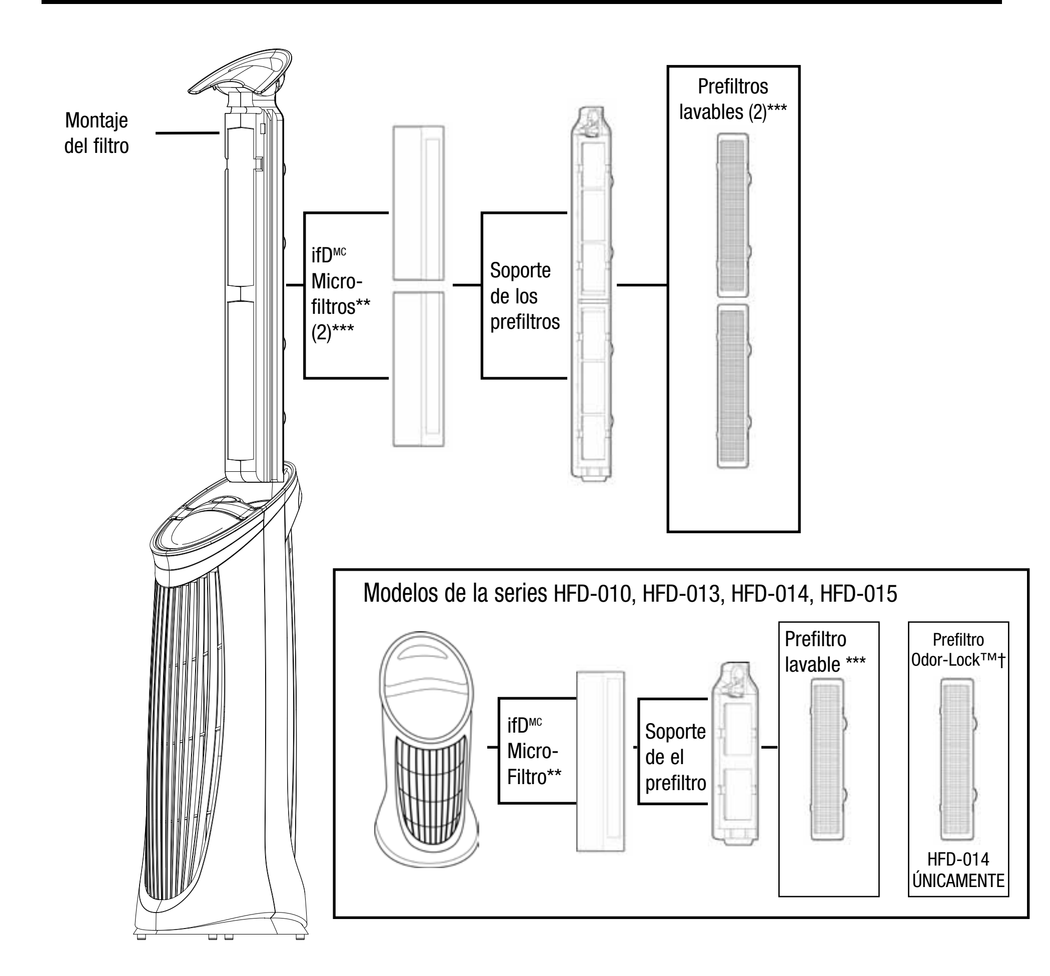
* En el aire que pasa a través del filtro. Eficaz al 99 % con las partículas de 2 micras y con el aparato funcionando a baja velocidad.

** Argumento basado en un uso doméstico normal, con 4 lavados anuales durante 5 años.

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber comprado el purificador de aire de gran rendimiento QuietClean[MR] Honeywell, un auténtico avance tecnológico en el ámbito de la purificación de aire. Lea las instrucciones a continuación para saber cómo usar y cuidar su purificador de aire.

MONTAJE DEL PRODUCTO



** **ifD[MC] = I**ntense **F**ield **D**ielectric (campo dieléctrico intenso)
Tecnología revolucionaria de filtrado
- Rendimiento superior para retener las partículas microscópicas
- De fácil limpieza

*** Los modelos HFD-010, HFD-013, HFD-014 y HFD-015 solo tienen 1 Microfiltro ifD[MR] y 1 Prefiltro.

ELIMINACIÓN DE OLORES (HFD-014 ÚNICAMENTE)

Los prefiltros especiales reduce-olores vienen con ciertos purificadores de aire (modelo HFD-014). Para beneficiar de la eliminación de olores perfeccionada, compruebe que los prefiltros Odor-Lock^{MC} están colocados en el aparato (véase la sección Instalación de los prefiltros Odor-Lock^{MC}, página 29).

Para un mejor resultado, los filtros vienen en una envoltura plástica, que aseguran su pureza. Si usa los prefiltros Odor-Lock^{MC}, debe cambiarlos cada tres meses aproximadamente, según el uso.

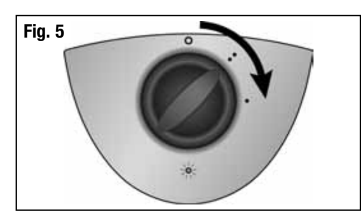
Llame al 1 800 477-0457 o consulte el sitio www.kaz.com para pedir los filtros de recambio Odor-Lock^{MC}.

INSTALACIÓN (TODOS MODELOS)

- Coloque el aparato sobre una superficie dura, plana y llana y a una distancia mínima de 1 m (3 pies) de las paredes o muebles para permitir una circulación de aire óptima.
- Compruebe que la rejilla de salida de aire no esté orientada hacia ninguna pared o mueble.
- Compruebe que ninguna rejilla esté obstruida.
- Enchufe el aparato a una toma de corriente de 120 V con puesta a tierra. Consulte la sección “Importantes instrucciones de seguridad”.

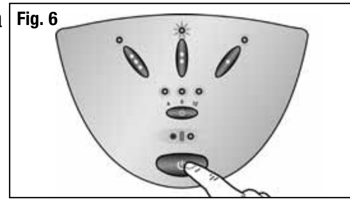
FUNCIONAMIENTO (HFD-010, HFD-013, HFD-014)

- Compruebe que el aparato está apagado (O) y enchúfelo a una toma de corriente operacional.
- Seleccione la velocidad deseada girando el selector: Elevada (⁚) o Baja (•) (Fig. 5).
- El piloto se prenderá cuando el aparato se ponga en marcha.
- Para apagar el purificador de aire, ponga el selector en la posición de parada (O).


Fig. 5

FUNCIONAMIENTO (HFD-015, HFD-110)

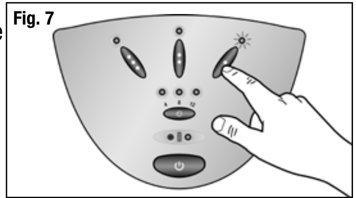
- Pulse una vez el interruptor (⏻). El purificador se pondrá en marcha automáticamente a potencia media (Fig. 6).
- Seleccione la potencia mediante uno de los selectores de potencia: Elevada (⁝) Media (⁚), Baja (•) (Fig. 7). Se prenderá la luz sobre el selector de potencia seleccionado.
- Para apagar el aparato, pulse el interruptor (⏻).

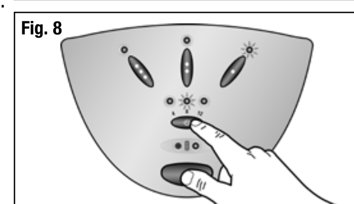

Fig. 6

Funcionamiento del temporizador

- Pulse el selector del temporizador (⏲) para seleccionar el tiempo de funcionamiento: 4, 8 ó 12 horas (Fig. 8). Las luces del temporizador se prenderán para indicar el número de horas seleccionado. El purificador de aire se parará automáticamente una vez transcurrido este tiempo.
- Puede detener el temporizador pulsando varias veces el botón del temporizador (⏲) hasta que las luces del temporizador se apaguen.

NOTA: cuando retire el montaje del microfiltro ifD[MC] o al apagar el aparato, desactivará la función del temporizador.


Fig. 7


Fig. 8

INDICADORES DE LIMPIEZA DE FILTRO HFD-110, HFD-015

Este purificador de aire posee un recordatorio electrónico de limpieza del filtro muy práctico para saber cuándo limpiar el microfiltro ifDMC y los prefiltros. El dispositivo contabiliza las horas de uso del purificador de aire y tiene en cuenta la intensidad a la que funciona el aparato. El indicador es útil porque la duración de un filtro depende de la cantidad de aire y de contaminantes que filtra. Cuando el purificador de aire QuietCleanMR funcione, la barra del recordatorio de limpieza del filtro se irá llenando de izquierda a derecha. Cuando termine de llenarse, el botón de reinicio (Filter Reset) se prenderá, lo que significa que hay que limpiar los filtros y volver a poner el indicador del filtro a cero.

Funcionamiento del recordatorio de limpieza del filtro (HFD-015 y HFD-110 únicamente)

- Cuando se prenda la luz del recordatorio de limpieza del filtro, (Fig. 9) hay que verificar y, si es necesario, limpiar el microfiltro iFDMC.
- Una vez limpio el filtro, pulse el botón de reinicio (Filter Reset) hasta que se apague la luz LED.

NOTA: la verificación y limpieza de los filtros tendrán que hacerse con mayor o menor frecuencia dependiendo del uso (lugar y horas de uso e intensidad de funcionamiento).

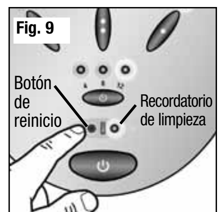


Fig. 9

PARA RETIRAR Y LIMPIAR EL MICROFILTRO IFDMC PARA TODOS LOS MODELOS

Para *retirar* el microfiltro ifDMC:

- Asegúrese que el purificador de aire esté apagado (posición OFF) y desenchufado.
- Pulse el botón para soltar el filtro y, seguidamente, levante con cuidado el montaje del filtro (Fig. 10a y 10b). El montaje del filtro sólo se soltará si ha pulsado el botón correspondiente.
- Retire el prefiltro (véase la sección *Limpieza del prefiltro*) y deje de lado.

Para *limpiar* el microfiltro ifDMC:

- ((Opcional) Retire el microfiltro ifDMC del purificador de aire, pase con cuidado un aspirador utilizando la boquilla cilíndrica o el cepillo a lo largo del filtro, por ambas caras, para retirar el polvo y las partículas (Fig. 11).

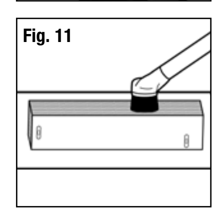
Si después de limpiar el microfiltro ifDMC con el aspirador sigue pareciendo sucio o si prefiere no limpiar el filtro con el aspirador, siga las etapas a continuación para lavar el microfiltro ifDMC.

- Apague y desenchufe el purificador de aire.
- Retire el microfiltro ifDMC del aparato.
- Puede lavar el microfiltro ifDMC enjuagándolo simplemente bajo el grifo o, para una limpieza más a fondo, llenando el lavabo de agua tibia y añadiendo unas gotas de jabón para la vajilla suave (Fig. 12)
- Agite el filtro suavemente en la solución jabonosa para lavarlo.
- Deje en remojo el filtro durante 2-3 minutos. No lo deje en remojo mucho tiempo.
- Enjuague el filtro con agua limpia del grifo.



Fig. 10a

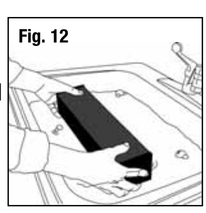

Fig. 10b


Fig. 11

PARA RETIRAR Y LIMPIAR EL MICROFILTRO IFD[MC] PARA TODOS LOS MODELOS (CONTINUACIÓN)

- Sacuda el filtro para eliminar el exceso de agua.
- Coloque el filtro sobre una toalla gruesa con el lado alveolar hacia abajo (Fig. 13).
- **NOTA: el filtro puede parecer descolorido aún después de lavado. Esto es normal y no afectará su rendimiento.**
- Deje secar el microfiltro ifD[MC] durante unas horas o toda la noche.
- Cuando el microfiltro ifD[MC] esté **completamente seco**, vuelva a colocarlo en el purificador de aire.

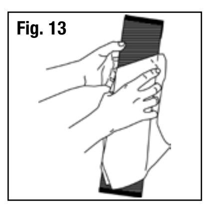
Fig. 12



ADVERTENCIA:

- **Nunca meta un microfiltro ifD[MC] húmedo en el purificador de aire.**
- No use disolventes, agentes limpiadores fuertes ni ningún tipo de líquidos inflamables para limpiar el microfiltro ifD[MC].

Fig. 13



PARA LIMPIAR EL PREFILTRO LAVABLE (TODOS MODELOS)

Para *retirar* el prefiltro:
Pulse la lengüeta de arriba para soltar el prefiltro del montaje del filtro (Fig. 14).

Para *limpiar* el prefiltro:
El prefiltro de partículas sirve para capturar las grandes partículas suspendidas en el aire que penetran en el filtro. Puede retirar el prefiltro y enjuagarlo a mano bajo el grifo con agua templada (Fig. 15). Debe dejar que se seque completamente antes de volver a colocarlo en el purificador.

Fig. 14

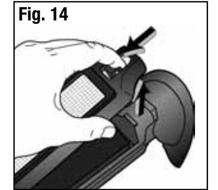
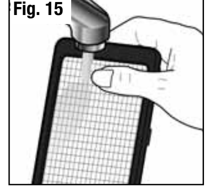


Fig. 15



Estos modelos vienen con prefiltros no lavables elimina olores de regalo. Una vez que los prefiltros dejen de eliminar los olores (tras unos 3 meses), puede pedir prefiltros Odor-Lock[MC] de repuesto llamando al Servicio de atención al cliente de Kaz USA, Inc. al 1 800 477-0457.

PARA INSTALAR LOS PREFILTROS ODOR-LOCK[MC] (HFD-014 ÚNICAMENTE)

- Para sustituir los prefiltros permanentes lavables por prefiltros Odor-Lock[MC], retire el montaje de los prefiltros lavables estándar presionando la lengüeta superior (Fig.16).
- El montaje de los prefiltros contiene dos prefiltros que habrá que retirar de la base de los prefiltros. Sujete sólidamente un lateral de la base y empuje en el centro de cada prefiltro a partir de la parte trasera de la base (Fig.17) para soltarlo de la base y poder retirarlo completamente (Fig. 18). Guarde los prefiltros permanentes lavables para un uso posterior.*
- Para colocar los prefiltros Odor-Lock[MC] en la base de los prefiltros, alinee las lengüetas del prefiltro a las ranuras de la base y encaje en su sitio (Fig.19).
- Coloque el montaje de los prefiltros Odor-Lock[MC] introduciendo la lengüeta en la parte baja de la base de los prefiltros en el montaje de los filtros hasta que oiga un clic (Fig. 20).

Fig. 16

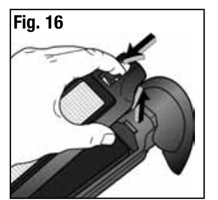


Fig. 17

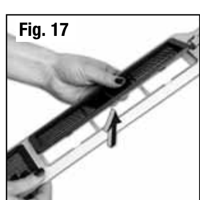


Fig. 18

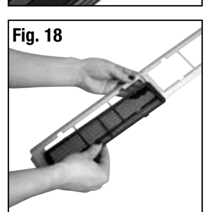
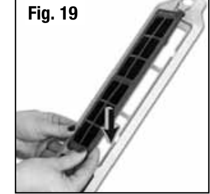


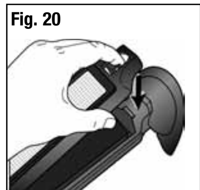
Fig. 19

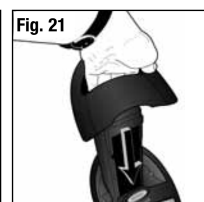


- Coloque el montaje completo de los filtros en la abertura del aparato (Fig. 21).

NOTA: los prefiltros ⓞ Odor-Lock[MC] no son lavables.

NOTA: para volver a colocar los prefiltros lavables estándar en lugar de los prefiltros ⓞ Odor-Lock[MC], haga lo mismo que para retirar y colocar los prefiltros Odor-Lock[MC]. Los prefiltros estándar no eliminan los olores, pero son eficaces para retener las partículas gruesas como el polvo, la pelusa y el pelo de animales.

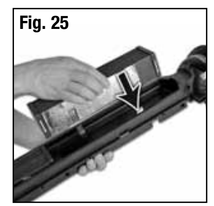

Fig. 20


Fig. 21

INSTALACIÓN DE LOS FILTROS (TODOS MODELOS)

Compruebe que el aparato esté apagado y desenchufado.

Para instalar el filtro ifD™C y el prefiltro:


Fig. 25

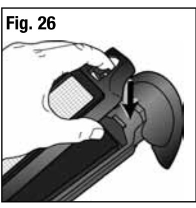

Fig. 26


Fig. 27

- Inserte la lengüeta bajo el soporte del prefiltro en el montaje (Fig. 25) del filtro y, seguidamente, presione sobre la lengüeta superior para meterla en el montaje del filtro. Debe oír un clic (Fig. 26).
- Meta el montaje del filtro en la apertura del aparato (Fig. 27). Presione sobre el montaje del filtro hasta que esté nivelado y oiga un clic.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Use un trapo limpio y seco para limpiar las superficies exteriores del purificador de aire. NO USE AGUA, GASOLINA, PRODUCTOS PARA PULIR NI NINGÚN OTRO PRODUCTO QUÍMICO.
- El filtro ifD^MC y el prefiltro deben limpiarse al menos cada tres meses, o más a menudo dependiendo de la calidad del aire ambiente. (Consulte las secciones "*Retirar/limpiar el filtro ifD^MC*" y "*Limpieza del prefiltro*".)

NOTA: si se fuma o se usan velas o lámparas de aceite en casa, se recomienda lavar los filtros más a menudo. Las velas y las lámparas de aceite que se consumen en espacios cerrados generan partículas de suciedad que se encuentran en el aire.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

¿Con qué frecuencia se debe limpiar el filtro?

La luz de reinicio del filtro ifD^MC (Filter Reset) se prenderá cuando sea el momento de limpiar el filtro ifD^MC. Recomendamos limpiar el filtro al menos cada tres meses, dependiendo de la calidad del aire ambiente.

Acabo de limpiar el filtro, pero el recordatorio de limpieza del filtro sigue indica que el filtro está sucio. ¿Qué ocurre?

Cada vez que limpie el filtro, debe poner a cero el recordatorio de limpieza de filtro. El recordatorio funciona con un temporizador, únicamente debe usarse a título indicativo, pues no mide la cantidad real de suciedad presente en el filtro iFD^MC. Con el purificador de aire enchufado, mantenga pulsado el botón de reinicio « Filter Reset » durante 10 segundos: cuando lo suelte, el indicador debe estar a cero.

¿El purificador de aire se considera como un generador de ozono?

No. Los aparatos generadores de ozono producen grandes cantidades de ozono como principal método de purificación de aire. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (Environmental Protection Agency – EPA) desaprueba dichos productos porque pueden causar problemas de salud relacionados con el ozono. Limpia el aire mediante el uso de la tecnología ifD^MR (Campo Intenso dieléctrico) el cual solo genera cantidades pequeñas de ozono, debajo de los límites establecidos por la EPA y la FDA.

FILTROS

Para ordenar un prefiltro de reemplazo, llámenos al 1-800-477-0457.

AVISO IMPORTANTE

El proceso ionizante que utiliza este purificador de aire produce una mínima cantidad de ozono como producto secundario. El purificador de aire cumple con los límites aceptables de ozono establecidos por el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica (menos de 50 partes por mil millones por el volumen de aire que circula a través del producto). Las personas que son extremadamente sensibles a cualquier producto emisor de ozono, aún cantidades mínimas, deben sólo utilizar productos de purificación de aire Auténtico HEPA.

Este producto ha sido certificado por la ARB de California para cumplir con los límites federales de emisión de ozono.

RELACIONES CON EL CONSUMIDOR

Envie sus preguntas o comentarios a:
Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Llámenos libre de cargo al teléfono 1-800-477-0457
Correo electrónico: consumerrelations@kaz.com

O visite nuestro sitio web: **www.kaz.com**

Asegúrese de especificar el número del modelo.

NOTA: SI TIENE PROBLEMAS CON SU PURIFICADOR DE AIRE, LLAME PRIMERO AL SERVICIO A LA CLIENTELA, O CONSULTE LA GARANTÍA. NO LLEVE EL APARATO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR EL CAJETÍN DEL MOTOR, PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y OCASIONAR DAÑOS O DAÑARSE.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

POR FAVOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

A. La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye los defectos ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.
KAZ USA, INC. QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE TODO TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.
En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación a daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere unos derechos precisos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. La presente garantía sólo será válida con la compra inicial del producto a partir de la fecha de compra.

B. Kaz USA, Inc. se reserva todo derecho de reparación o sutstitución del presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o mano de obra.

C. Esta garantía no cubre el pre-filtro lavable ni los filtros ifD^MC, con la excepción de defectos de material o de mano de obra.

D. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual.

E. Devolución del producto defectuoso a Kaz USA, Inc., Incorporated con una breve descripción del problema. Debe incluirse un comprobante de compra y un cheque o giro postal de $10 US/ $15,50 CAN para los gastos de manipulación, empaque de retorno y reenvío. Indique su nombre, dirección y número de teléfono durante el día. **Debe pagar los gastos de envío por adelantad**o. Le recomendamos reclame confirmación del envío o de su entrega.
Enviar a:

En los Estados Unidos :
Kaz USA, Inc.
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

En Canadá :
Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Por favor visite **www.kaz.com** y registre su producto en el Centro de Atención al Cliente y reciba información y actualizaciones de su productos y nuevas ofertas promocionales.

P/N: 31IMFD013190